

ProSpray 3.25

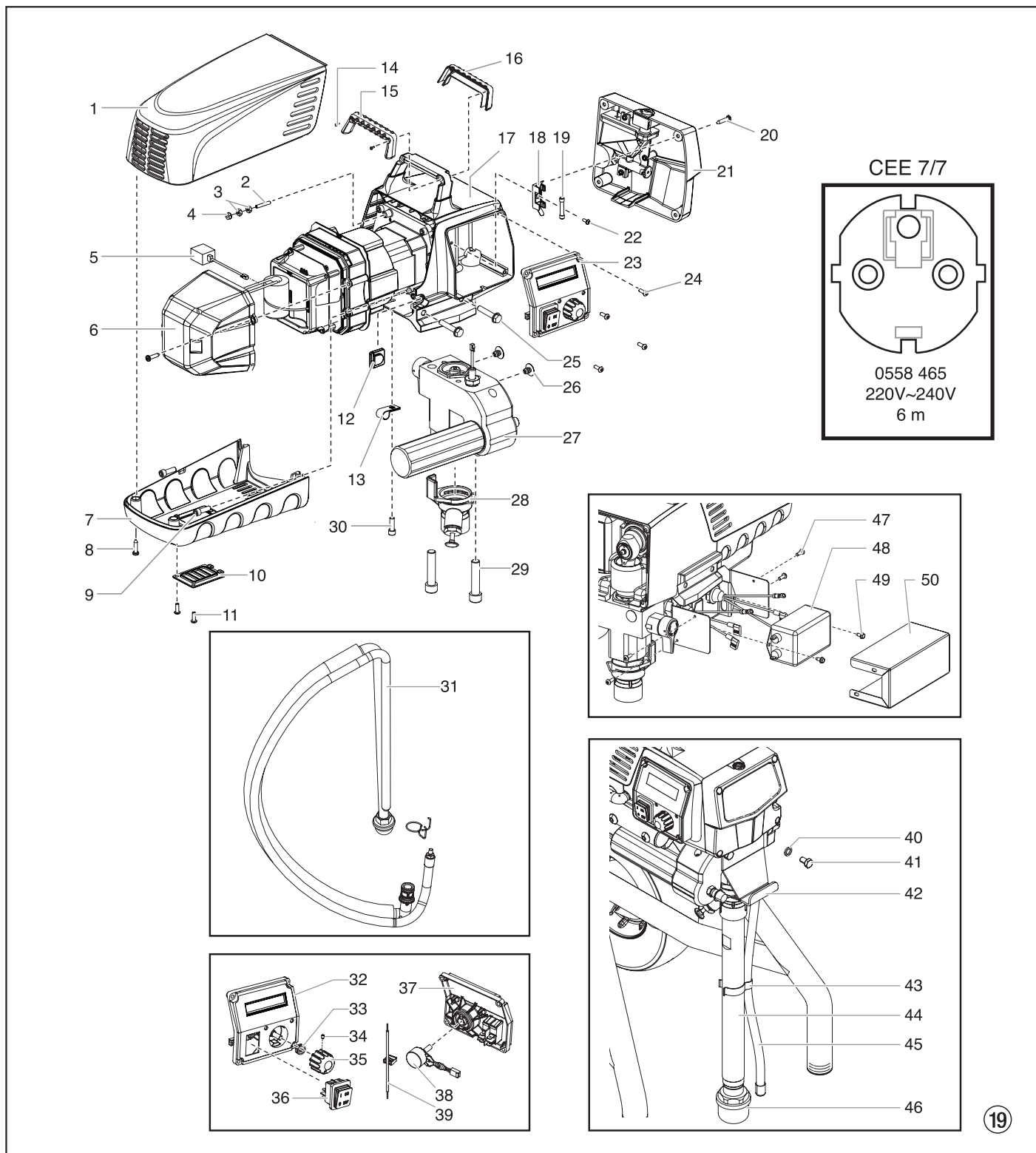
(E) Conjunto principal

(NL) Hoofdeenheid

(P) Conjunto principal

(DK) Hovedkomponenter

(S) Samling, huvudenhet



Pos. Pos. Pos. Item	Nº de Ped. Bestelnr. Best.-nr. Best. nr. Nº de Ped.	(E) Denominación	(NL) Benaming	(DK) Betegnelse	(S) Benämning	(P) Descrição
1	0290 230	Cubremotor	Motorhuis	Motorafdækning	Motoråpna	Cobertura do motor
2	9805 403	Tornillo de fijación	Stelschroef	Stilleskrue	Ställskruv	Parafuso de fixação
3	9810 103	Tuerca (2)	Bout (2)	Motrik (2)	Mutter (2)	Porca (2)
4	0524 353	Tuerca	Bout	Motrik	Mutter	Porca
5	0551 757	Puente del transductor	Geleiderbrug van transducer	Transducerbøjle	Givarbygel	Ligação em ponte do transdutor
6	0290 225	Tapa electrónica	Elektronische kap	Elektronisk dæksel	Elektronikskydd	Tampa electrónica
7	0290 229	Cubierta inferior	Belly pan	Bugpande	Bottenenhet	Proteção inferior
8	9802 266	Tornillo (2)	Schroef (2)	Skruer (2)	Skrud (2)	Parafuso (2)
9	0508 559	Tornillo (2)	Schroef (2)	Skruer (2)	Skrud (2)	Parafuso (2)
10	0290 228	Puerta	Deur	Dør	Lucka	Porta
11	0509 218	Tornillo (2)	Schroef (2)	Skruer (2)	Skrud (2)	Parafuso (2)
12	0588 460	Tapón de cierre	Sluitstop	Prop	Plugg	Tampão
13	-----	Correa	Riem	Gjorden	Fästa	Cinta
14	9805 317	Tornillo (2)	Schroef (2)	Skruer (2)	Skrud (2)	Parafuso (2)
15	0290 212	Cubierta de la manilla, posterior	Hendelkap, achterkant	Håndtagsovertræk, bagside	Handtagsskydd, bakre	Revestimento da pega, posterior
16	0290 213	Cubierta de la manilla, delantera	Hendelkap, voorkant	Håndtagsovertræk, forside	Handtagsskydd, främre	Revestimento da pega, anterior
17	-----	Conjunto del mecanismo impulsor	Aandrijfeenheid	Motorkomponenter	Motorenhet	Unidade de comando
18	0522 210	Placa de montaje	Montageplaat	Monteringsplade	Monteringsplåt	Placa de fixação
19	9852 344	Fusible de 8A	Zekering, 8A	Sikring, 8A	Säkring, 8A	Fusível, 8A
20	0509 218	Tornillo (4)	Schroef (4)	Skruer (4)	Skrud (4)	Parafuso (4)
21	0290 278	Conjunto de aceite / superficie de la placa	Frontplaat / smeereenheid	Planskive / smørersamling	Frontplatta/oljeenhet	Conjunto do lubrificador / placa frontal
22	9804 916	Tornillo	Schroef	Skruer	Skrud	Parafuso
23	0558 307A	Conjunto del panel de control, completo incluye los articulos 32 a 39)	Schakelbordeenheid, volledig, omvat items 32-39)	Styrepanelsamling, komplet, omfatter genstand 32-39)	Kontrollpanel (komponenterna 32-39 ingår)	Conjunto do painel de controle (inclui os itens 32-39
24	0509 218	Tornillo (4)	Schroef (4)	Skruer (4)	Skrud (4)	Parafuso (4)
25	9805 348	Tornillo (4)	Schroef (4)	Skruer (4)	Skrud (4)	Parafuso (4)
26	0509 636	Tapón de cierre (2)	Sluitstop (2)	Prop (2)	Plugg (2)	Tampão (2)
27	0558 298A	Conjunto de zona de pintura	Materiaaltransportpomp	Farvetrin	Färgpump	Seção de fluido
28	0290 205	Conjunto impulsor, bastidor-soporte	Druksteelsysteem, frame	Medbringersamling, ramme	Intryckarenhet, ram	Conjunto do propulsor, estrutura
	0290 206	Conjunto impulsor, carro alto	Druksteelsysteem, hoge wagen	Medbringersamling, høj vogn	Intryckarenhet, hög vagn	Conjunto do propulsor, carro vertical
29	0508 553	Tornillo (2)	Schroef (2)	Skruer (2)	Skrud (2)	Parafuso (2)
30	0508 559	Tornillo	Schroef	Skruer	Skrud	Parafuso
31	0551 705	Sistema de aspiración, bastidor-soporte	Aanzuigstelsysteem, frame	Indsugningssystem, ramme	Insugningssystem, ram	Sistema de sucção, estrutura
32	0558 565	Cubierta del panel de control	Schakelbordkap	Styrepaneldæksel	Kontrollpanelsskydd	Cobertura do painel de controle
33	0507 749	Tuerca con junta	Bout met afdichting	Motrik med tætning	Mutter med packning	Porca com vedação
34	0290 202	Tornillo de fijación	Stelschroef	Stilleskrue	Ställskruv	Parafuso de fixação
35	0290 218	Mando regulador de presión	Drukregelknop	Trykreguleringsknap	Tryckregleringsknapp	Botão regulador da pressão
36	9850 936	Interruptor	Schakelaar	Kontakt	Strömbrytare	Interruptor
37	0290 220	Pantalla de Digital Electronic Spray Control (DESC)	Digital Electronic Spray Control (digitale elektronische spuitcontrole) weergave	Display for Digital Electronic Spray Control (digital, elektronisk sprøjtekontrol) (DESC)	DESC-display (Digital Electronic Spray Control - digital elektronisk sprutkontrol)	Mostrador do Digital Electronic Spray Control (DESC)
38	0508 579	Potenciómetro	Potmeter	Potentiometer	Potentiometer	Potenciómetro
39	0522 007	Conjunto de LED	Led-eeenheid	LED-samling	LED-enhet	Conjunto LED
40	0508 549	Arandela (2)	Schijf (2)	Skive (2)	Bricka (2)	Arruela (2)
41	0508 550	Tornillo (2)	Schroef (2)	Skruer (2)	Skrud (2)	Parafuso (2)
42	0508 551	Gancho de cubo	Emmer haak	Pail krog	Hinken hakar	Gancho do balde
43	0507 783	Grapa de sujeción	Klem	Klemme	Fästklämma	Grampo de retenção
44	0290 224	Manguera de aspiración	Aanzuigslang	Indsugningsslange	Insugningssläng	Tubo de sucção
45	0508 293	Manguera de retorno	Retourssläng	Tilbageløbsslange	Retursläng	Tubo de retorno
46	5006 536	Filtro	Filter	Filter	Filter	Filtro
47	0509 218	Tornillo (4)	Schroef (4)	Skruer (4)	Skrud (4)	Parafuso (4)
48	0522 424	Filtro EMI, 20A	EMI-filter, 20A	EMI-filter, 20A	EMI-filter, 20 A	Filtro EMI, 20A
49	9800 340	Tierra el tornillo (2)	Grondschoef (2)	Jordingskrue (2)	Jordskrud (2)	Parafuso de ligação à terra (2)
50	0558 452	Cubierta del soporte	Beugelbehuizing	Dæksel til vinkelbeslag	Kåpa till fäste	Tampa do suporte de montagem
	0551 785	Supresorde oleada (no ilustrado)	Stijgt plots suppressor (niet afgebeeld)	Kirurg kvæle (vises ikke)	Kirurg undertrycka (inte visat)	Supressor de surtos de voltagem (não ilustrado)
	0522 052	Conjunto del alambre (no ilustrado)	Draadvergadering (niet afgebeeld)	Ledning samling (vises ikke)	Binda enheten (inte visat)	Conjunto de fios (não ilustrado)
	0522 053	Conjunto del alambre (no ilustrado)	Draadvergadering (niet afgebeeld)	Ledning samling (vises ikke)	Binda enheten (inte visat)	Conjunto de fios (não ilustrado)

ProSpray 3.25

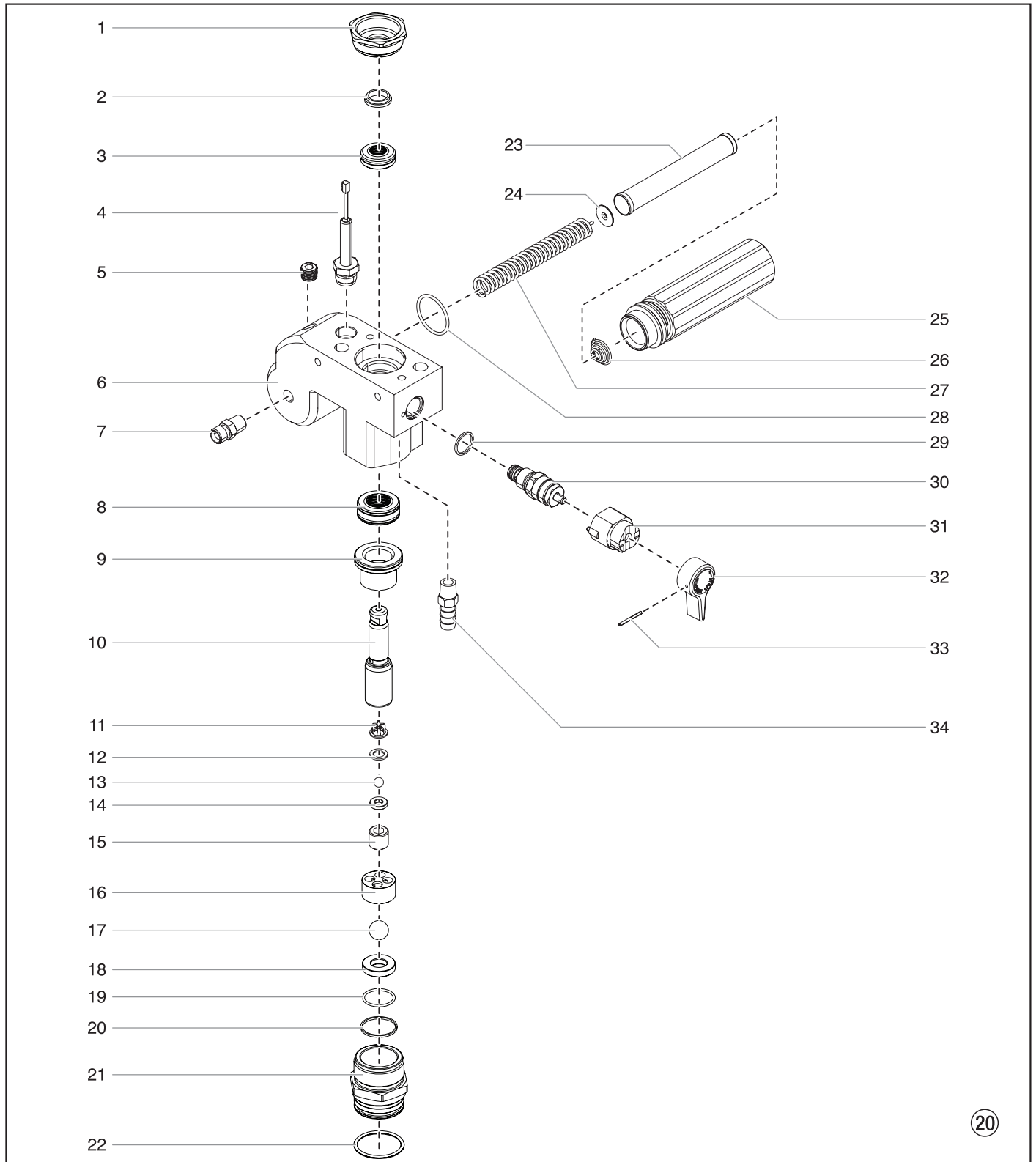
(E) Zona de pintura

(NL) Materiaaltransportpomp

(P) Secção de fluido

(DK) Farvetrin

(S) Färgpump



Pos. Pos. Pos. Item	Nº de Ped. Bestelnr. Best.-nr. Best. nr. Nº de Ped.	(E) Denominación	(NL) Benaming	(DK) Betegnelse	(S) Benämning	(P) Descrição
1	0509 594	Tuerca guía	Geleidemoer	Føringsmøtrik	Styrmutter	Porca de fixação
2	0509 584	Guía de pistón	Zuigervoering	Stempelføring	Kolvstyrning	Guia do pistão
3	-----	Empaquetadura superior	Bovenste pakking	Øverste pakning	Övre packning	Empanque superior
4	0551 756	Impulsor manométrico	Drukopnemer	Trykføler	Tryckgivare	Conjunto do transdutor
5	0507 517	Tapón de la tubería	Stop van de leiding	Rørprop	Rörplugg	Tampão do tubo
6	0290 209	Caja de escala cromática	Materiaaltransport-pompbehuizing	Farvetrinshus	Färgpumphus	Colector da bomba
7	0509 873	Pieza de unión	Dubbel verloopstuk	Dobbeltstuds	Dubbelrör	Junção dupla
8	-----	Empaquetadura inferior	Onderste pakking	Nederste pakning	Undre packning	Empanque inferior
9	0552 489	Manguito	Bus	Bøsning	Bussning	Bucha
10	0290 277	Pistón	Zuiger	Stempel	Kolv	Pistão
11	0551 262	Guía de bola superior	Bovenste kogelgeleiding	Øverste kugleføring	Övre kulstyrning	Guia de esfera superior
12	0551 263	Arandela de compresión	Oliering	Knusespændskive	Pressbricka	Arruela de retenção
13	50164	Bola de válvula de escape	Uitlaatventielkogel	Udløbsventilkugle	Utloppsventilkula	Esfera da válvula de escape
14	0551 620	Encaje de válvula de escape	Uitlaatventielzitting	Udløbsventilsæde	Utloppsventilsäte	Sede da válvula de escape
15	13481	Caja de válvula de escape	Uitlaatventielbehuizing	Udløbsventilhus	Utloppsventilhus	Corpo da válvula de escape
16	0509 591	Guía de bola inferior	Onderste kogelgeleiding	Underste kugleføring	Undre kulstyrning	Guia de esfera inferior
17	0509 583	Bola de válvula de admisión	Inlaatventielkogel	Indløbsventilkugle	Inloppsventilkula	Esfera da válvula de admisión
18	0551 534	Encaje de válvula de admisión	Inlaatventielzitting	Indløbsventilsæde	Inloppsventilsäte	Sede da válvula de admisión
19	0509 582	Anillo tórico, Teflon	O-ring, Teflon	O-ring, Teflon	O-ring, Teflon	Anel em O, Teflon
20	0509 581	Junta inferior	Onderste afdichting	Underste tætning	Undre tätning	Vedação inferior
21	0290 216	Caja de válvula de admisión	Inlaatventielbehuizing	Indløbsventilhus	Inloppsventilhus	Corpo da válvula de admisión
22	9871 160	Anillo tórico, Teflon	O-ring, Teflon	O-ring, Teflon	O-ring, Teflon	Anel em O, Teflon
23	0508 748	Filtro	Filterpatroon	Filterpatron	Filterpatron	Filtro
24	0508 603	Arandela de apoyo	Steunveer	Støtteskive	Stödplåt	Anel de suspensión
25	0508 601	Caja de filtro	Filterbehuizing	Filterhus	Filterhus	Corpo da filtro
26	0508 602	Resorte cónico	Kegelveer	Konusfjeder	Konfjäder	Mola cónica
27	0508 749	Resorte	Steunveer	Støttefjeder	Stödfjäder	Mola
28	0508 604	Anillo tórico	O-ring	O-ring	O-ring	Anel em O
29	0507 745	Empaquetadura	Afdichting	Pakning	Packning	Junta
30	0507 690	Conjunto de válvula de derivación	By-passklepeenheid	Bypassventilsamling	Shuntventil	Conjunto da válvula de desvío
31	0507 931	Base de la leva	Onderstel nok	Kamunderdel	Kambas	Base de came
32	0508 744	Manilla de la válvula	Klephendel	Ventilhåndtag	Ventilhandtag	Manipulo da válvula
33	5006 543	Pasador de ranura	Groefpen	Rillebolt	Låsstift	Pino entalhado
34	9885 612	Acople del tubo de retorno	Fitting van de terugvoerbuiss	Returledningsfitting	Returrørskoppling	Conexão do tubo de retorno
	0509 151	Conjunto de pistón (incluye los Pos. 10 a 15)	Zuigereenheid (bevat Pos. 10-15)	Stempelsamling (inkluderer pos. 10-15)	Kolvenhet (inkluderar pos. 10-15)	Conjunto do pistão (inclui os itens 10-15)
	0290 201	Juego para volver a colocar la empaquetadura (incluye los Pos. 2 a 3, 8, 11 a 14 y 16 a 20).	Herpakningskit (bevat items 2-3, 8, 11-14, en 16-20).	Ompakningskit (omfatter nr. 2-3, 8, 11-14, og 16-20).	Ompackningssats (inkluderar pos. 2-3, 8, 11-14, och 17-20).	Kit de novos empanques (inclui os itens 2-3, 8, 11-14, e 16-20).
	0507 254	Válvula de descarga con la agarradero (incluye los Pos. 29 - 33)	Ontlastingsventiel met knop (bevat Pos. 29 - 33)	Aflastningsventil hos grebet (inkluderer pos. 29 - 33)	Avlastningsventil med handtaget (inkluderar pos. 29 - 33)	Válvula de descarga (inclui os itens 29 - 33)

ProSpray 3.25

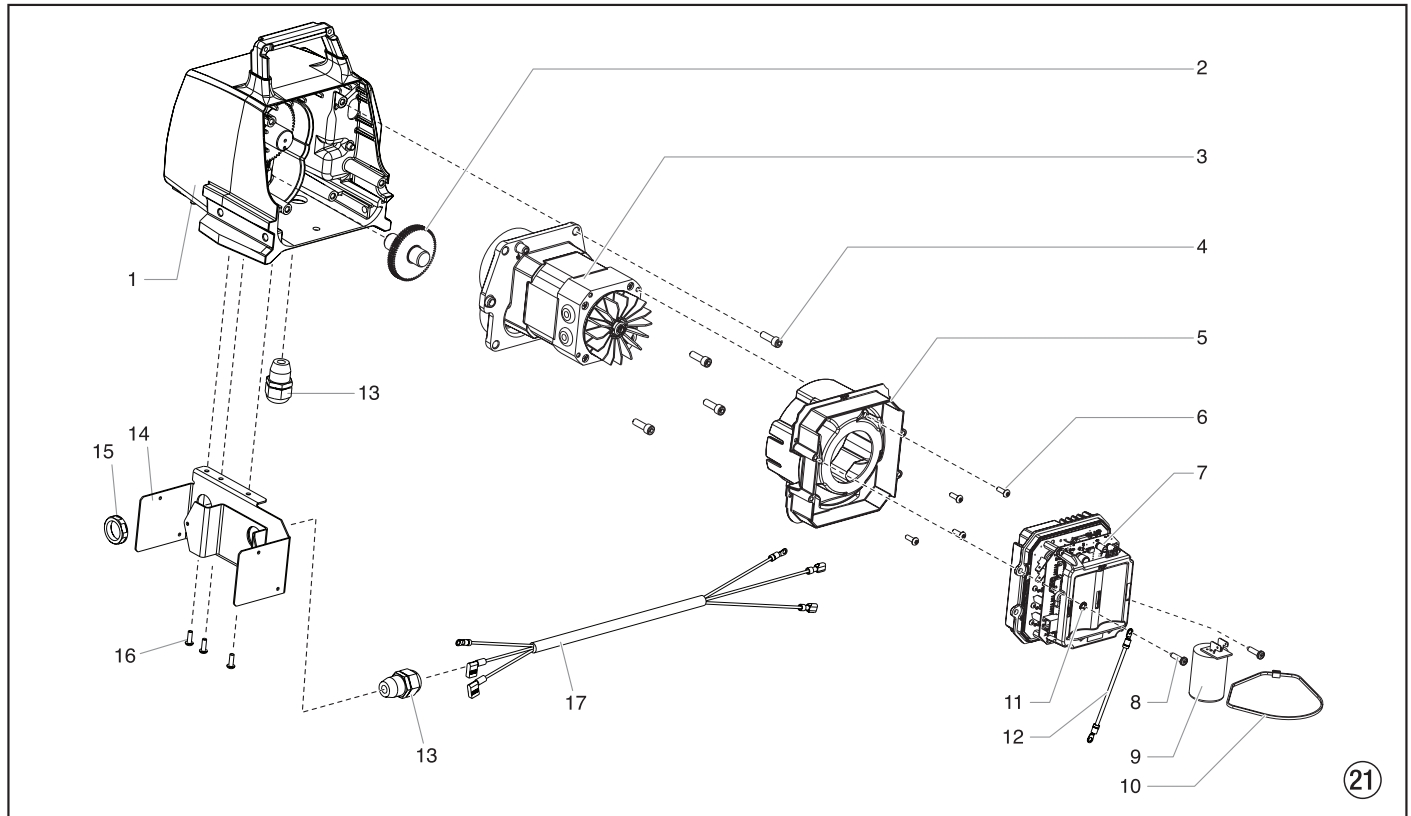
(E) Conjunto del mecanismo impulsor

(NL) Aandrijfeenheid

(P) Unidade de Comando

(DK) Hovedkomponenter

(S) Samling, Motorenhet



Pos. Pos. Pos. Item	Nº de Ped. Bestelnr. Best.-nr. Best. nr. Nº de Ped.	(E) Denominación	(NL) Benaming	(DK) Betegnelse	(S) Benämning	(P) Descrição
1	0524 637A	Conjunto de carcasa	Behuizing	Hussamling	Hus	Conjunto do alojamento
2	0509 121	Rueda de engranaje, grado 2	Tandwiel, trap 2	Gearhjul, trin 2	Gearwheel, stage 2	Engrenagem de segundo andar
3	0558 300A	Conjunto del motor	Motoreenheid	Motor	Motor	Conjunto do motor
4	0508 559	Tornillo (4)	Schroef (4)	Skruer (4)	Skruv (4)	Parafuso (4)
5	0290 226	Pared intermedia	Tussenwand	Mellemvæg	Mellanvägg	Deflector
6	0509 218	Tornillo (4)	Schroef (4)	Skruer (4)	Skruv (4)	Parafuso (4)
7	0558 534	Conjunto de control electrónico	Elektronische controleenheid	Elektronisk Kontrolmontage	Elektronisk kontrollmontering	Conjunto do controlo electrónico
8	9802 266	Tornillo (2)	Schroef (2)	Skruer (2)	Skruv (2)	Parafuso (2)
9	0522 036	Condensadores	Condensator	Kondensator	Kondensator	Condensador
10	0551 543	Amarre del cable	Kabelbandje	Kabeltilslutning	Kabel	Braçadeira
11	9822 106	Arandela	Schijf	Skive	Bricka	Arruela
12	0522 040	Ensamblaje de alambre	De assemblage van de draad	Traad forsamling	Binda enheten	Montagem de arame
13	0551 714	Sujetador de cables (2)	Koordgreep (2)	Snoregreb (2)	Kabelhållare (2)	Fixador do cabo (2)
14	0558 449	Soporte	Beugel	Vinkelbeslag	Fäste	Suporte de montagem
15	0551 980	Contratuercas	Borgmoer	Låsemøtrik	Låsmutter	Contraporca
16	0509 218	Tornillo (3)	Schroef (3)	Skruer (3)	Skruv (3)	Parafuso (3)
17	0558 476	Puente del cable de alimentación	Stroomkabel jumper	Strømkoblingskabel	Strømkabelskoppling	Ligação em ponte do cabo de alimentação

ProSpray 3.25

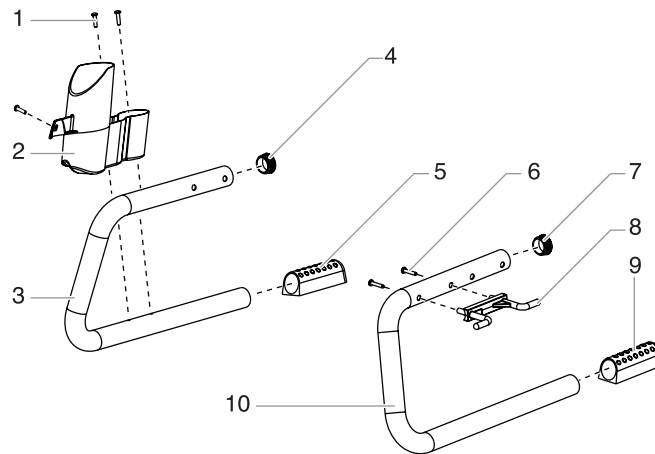
(E) Bastidor-soporte

(NL) Frame

(P) Estrutura

(DK) Ramme

(S) Ram



(22)

Pos. Pos. Pos. Item	Nº de Ped. Bestelnr. Best. nr. Nº de Ped.	(E) Denominación	(NL) Benaming	(DK) Betegnelse	(S) Benämning	(P) Descrição
1	9805 367	Tornillo (3)	Schroef (3)	Skrue (3)	Skruv (3)	Parafuso (3)
2	0290 215	Recipiente de limpieza	Reinigingsreservoir	Rengøringsbeholder	Rengöringsbehållare	Recipiente de gotejamento
3	0290 211	Arco a la derecha	Beugel rechts	Bøjle til højre	Handtag höher	Apoio direito
4	0294 635	Tapón de cierre	Sluitstop	Prop	Plugg	Tampão
5	0290 214	Pie	Voet	Fod	Fot	Pé
6	0508 660	Tornillo (2)	Schroef (2)	Skrue (2)	Skruv (2)	Parafuso (2)
7	0294 635	Tapón de cierre	Sluitstop	Prop	Plugg	Tampão
8	0290 219	Soporte de cable de red	Opname netkabel	Holder til netledning	Nätkabelhållare	Suporte do cabo
9	0290 214	Pie	Voet	Fod	Fot	Pé
10	0290 210	Arco a la izquierda	Beugel links	Bøjle til venstre	Handtag vänster	Apoio esquerdo
	0290 203	Arco a la izquierda (Pos. 6-10)	Beugel links (pos. 6-10)	Bøjle til venstre (pos. 6-10)	Handtag vänster (pos. 6-10)	Apoio esquerdo (item 6-10)
	0290 204	Arco a la derecha (Pos. 1-5)	Beugel rechts (pos. 1-5)	Bøjle til højre (pos. 1-5)	Handtag höher (pos. 1-5)	Apoio direito (item 1-5)